



# СЕРТИФИКАТ

Настоящим удостоверяется, что система менеджмента качества

**Общества с ограниченной ответственностью  
"Газпром транссервис"**

Юридический адрес: пр. Бакунина, 5, лит. А, пом. 49Н, Санкт-Петербург,  
191024, Российская Федерация

Фактический адрес: порт, Темрюк, Краснодарский край, 353500,  
Российская Федерация

была проверена и признана соответствующей требованиям стандарта

## ISO 9001:2015

в отношении погрузочно-разгрузочных работ по перевалке  
лесных, генеральных (в т.ч. труб большого диаметра),  
навалочных и иных, в том числе опасных, видов грузов,  
складских операций, транспортно-экспедиционных услуг;  
таможенного оформления грузов в порту Темрюк

№: 16.0649.026

от 16 января 2018 г.

Система менеджмента сертифицирована с 2016 года

Сертификат действителен до **5 мая 2019 г.**



Уточнение области сертификации приведено в Приложении. Сертификат теряет силу в случае невыполнения условий сертификации (<http://www.rusregister.ru/doc/004.00-105.pdf>). Сертификат является собственностью Ассоциации по сертификации "Русский Регистр".



ПЕРЕЧЕНЬ ГОСУДАРСТВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ В IAF И ПОДПИСАВШИХ МНОГОСТОРОННЕЕ СОГЛАШЕНИЕ О ПРИЗНАНИИ IAF MLA\*:  
Австралия и Новая Зеландия JAS-ANZ, Аргентина OAA, Австрия AA, Бельгия BELAC, Болгария EA-BAS, Бразилия CGCRE,  
Великобритания UKAS, Венгрия NAB, Вьетнам VoA, Германия DAkkS, Гонг-Конг HKAS, Греция ESYD, Дания DANAK, Египет EGAC,  
Индия NABCB, Индонезия KAN, Иран NACI, Ирландия INAB, Испания ENAC, Италия ACCREDIA, Казахстан NCA, Канада SCC, Китай  
CNAS, Колумбия ONAC Корея KAB, Коста-Рика ECA, Люксембург OLAS, Малайзия DSM, Мексика EMA, Нидерланды RvA, Норвегия NA,  
ОАЭ DAC, ARAC, Пакистан PNAS, Перу INACAL-DA, Польша PCA, Португалия IPAC, Румыния RENAR, Сербия ATS, Сингапур SAC,  
Словакия SNAS, Словения SA, США ANAB, IAS, Таиланд NSC, Тайвань TAF, Тунис TUNAC, Турция TURKAK, Украина NAAU, Уругвай  
OUA, Филиппины PAB, Финляндия FINAS, Франция COFRAC, Чехия CAI, Чили INN, Швейцария SAS, Швеция SWEDAC, Шри-Ланка  
SLAB, Эквадор SAE, Южная Африка SANAS, Япония JAB

\* Перечень членов IAF, подписавших MLA, может меняться. Актуальный перечень органов по аккредитации – членов IAF MLA доступен на официальном сайте IAF: [www.iaf.eu](http://www.iaf.eu)



# CERTIFICATE

This is to certify that the Quality Management System of

## Gazprom transservice LTD.

Legal address: 5, Bakunin Ave., lit. A, office 49N, 191024,  
Saint-Petersburg, Russian Federation

Actual address: port, 353500, Temryuk, Krasnodar region, Russian Federation

has been assessed and found to be in accordance  
with the requirements of

**ISO 9001:2015**

in respect of loading and unloading operations for handling  
timber general cargo (including large-diameter pipes),  
bulk and other, including dangerous cargo, warehousing  
operations, freight forwarding services; customs  
clearance of goods at port of Temryuk

No: 16.0649.026  
of 16<sup>th</sup> January, 2018

Management system certified since 2016

This certificate is valid until 5<sup>th</sup> May, 2019



Director General of Certification  
Association "Russian Register"

Specification of the certification scope is provided in Annex. This certificate becomes invalid if conditions of certification are not fulfilled (<http://www.rusregister.ru/doc/004.00-105.pdf>). This Certificate is the property of Certification Association "Russian Register".



LIST OF THE COUNTRIES WHICH ARE REPRESENTED IN IAF AND ARE SIGNATORIES OF THE MULTILATERAL AGREEMENT ON RECOGNITION IAF MLA\*:

Australia and New Zealand JAS-ANZ, Argentina OAA, Austria AA, Belgium BELAC, Bulgaria EA-BAS, Brazil CGCRE, Great Britain UKAS, Hungary NAH, Vietnam BoA, Germany DAKKS, Hong-Kong HKAS, Greece ESYD, Denmark DANAK, Egypt EGAC, India NABCB, Indonesia KAN, Iran NACI, Ireland INAB, Spain ENAC, Italy ACCREDIA, Kazakhstan NCA, Canada SCC, China CNAS, Colombia ONAC, Korea KAB, Costa Rica ECA, Luxemburg OLAS, Malaysia DSM, Mexico EMA, Netherlands RvA, Norway NA, UAE DAC, ARAC Pakistan PNAC, Peru INACAL-DA, Poland PCA, Portugal IPAC, Rumania RENAR, Serbia ATS, Singapore SAC, Slovakia SNAS, Slovenia SA, USA ANAB, IAS, Thailand NSC, Taiwan TAF, Tunisia TUNAC, Turkey TURKAK, Ukraine NAAU, Uruguay OUA, Philippines PAB, Finland FINAS, France COFRAC, Czech Republic CAI, Chile INN, Switzerland SAS, Sweden SWEDAC, Sri-Lanka SLAB, Ecuador SAE, South Africa SANAS, Japan JAB

\* List of MLA signatory IAF members may change. Current list of MLA IAF member accreditation bodies is available on IAF website: [www.iaf.nu](http://www.iaf.nu)

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ РУССКОГО РЕГИСТРА  
RUSSIAN REGISTER CERTIFICATION SYSTEM



Приложение к Сертификату  
№ 16.0649.026  
от 16 января 2018 г.  
бланк № 01-008977

**Область сертификации системы менеджмента  
Общества с ограниченной ответственностью  
"Газпром транссервис"**

1. Продукция / услуги: погрузочно-разгрузочные работы по перевалке лесных, генеральных (в т.ч. труб большого диаметра), навалочных и иных, в том числе опасных видов грузов, складские операции, транспортно-экспедиционные услуги; таможенное оформление грузов в порту Темрюк.
2. Требования п. 8.3, 8.5.5 ISO 9001:2015 не применимы к области сертификации СМК.

Генеральный директор Ассоциации  
по сертификации "Русский Регистр"



А.В. Владимирцев

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ РУССКОГО РЕГИСТРА  
RUSSIAN REGISTER CERTIFICATION SYSTEM

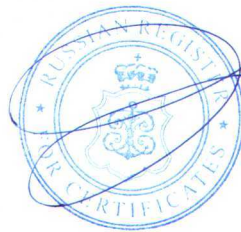


**Annex to the Certificate  
№ 16.0649.026  
of 16<sup>th</sup> January, 2018  
registration form № 01-008978**

**Certification scope of management system of  
Gazprom transservice LTD.**

1. Product / service: loading and unloading operations for handling timber general cargo (including large-diameter pipes), bulk and other, including dangerous cargo, warehousing operations, freight forwarding services; customs clearance of goods at port of Temryuk.
2. The requirements of p. 8.3, 8.5.5 ISO 9001:2015 are not applicable to the certification scope of QMS.

Director General of Certification  
Association "Russian Register"



A. Vladimirtsev



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

# CERTIFICATE

*Certification Association "Russian Register" has issued an IQNet recognized certificate that the organization:*

## **Gazprom transservice LTD.**

*Legal address: 5, Bakunin Ave., lit. A, office 49N, 191024,  
Saint-Petersburg, Russian Federation*

*Actual address: port, 353500, Temryuk, Krasnodar region, Russian Federation*

*has implemented and maintains a*

### **Quality Management System**

*for the following scope:*

loading and unloading operations for handling timber general cargo (including large-diameter pipes), bulk and other, including dangerous cargo, warehousing operations, freight forwarding services; customs clearance of goods at port of Temryuk

*which fulfils the requirements of the following standard:*


## ISO 9001:2015

*Issued on: 16<sup>th</sup> January, 2018*

*Expires on: 5<sup>th</sup> May, 2019*

*Registration Number: **RU-16.0649.026***



  
*Alex Stoichitoiu*  
*President of IQNet*

  
*Arkady Vladimirtsev,*  
*Director General of*  
*Russian Register*



**IQNet Partners\*:**

AENOR Spain AFNOR Certification France APCER Portugal CCC Cyprus CISQ Italy  
CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany FCAV Brazil  
FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia Inspecta Sertifiointi Oy Finland INTECO Costa Rica  
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MIRTEC Greece MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland  
NYCE-SIGE Mexico PCBC Poland Quality Austria Austria RR Russia SII Israel SIQ Slovenia  
SIRIM QAS International Malaysia SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia  
IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.

\* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK


## ***ANNEX 1 to IQNet Certificate***

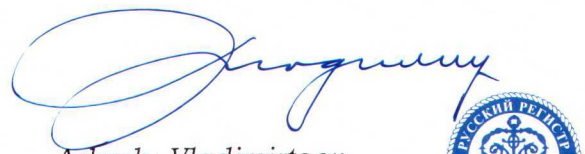
***Number RU-16.0649.026***

### ***Certification scope of the management system of Gazprom transservice LTD.***

1. Product / service: loading and unloading operations for handling timber general cargo (including large-diameter pipes), bulk and other, including dangerous cargo, warehousing operations, freight forwarding services; customs clearance of goods at port of Temryuk.
2. The requirements of 8.3, 8.5.5 ISO 9001:2015 are not applicable to the certification scope of QMS.



  
*Alex Stoichitoiu*  
President of IQNet

  
*Arkady Vladimirtsev,*  
Director General of  
Russian Register



**IQNet Partners\*:**

AENOR Spain AFNOR Certification France APCER Portugal CCC Cyprus CISQ Italy  
CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany FCAV Brazil  
FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia Inspecta Sertifiointi Oy Finland INTECO Costa Rica  
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MIRTEC Greece MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland  
NYCE-SIGE México PCBC Poland Quality Austria Austria RR Russia SII Israel SIQ Slovenia  
SIRIM QAS International Malaysia SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia  
IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.

\* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)